Osakidetza
Servicio vasco de salud

HIZKUNTZA-PRESTAKUNTZAKO PLAN INDIBIDUALIZATUA
PLAN INDIVIDUALIZADO DE FORMACIÓN

Osakidetzan Euskeraren erabilera normalizatzeko 67/2003 Dekretuak 19. artikuluan ezartzen du Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzuak beharrezko neurriak hartuko dituela zerbitzu sanitarioak ematen dituzten erakunde publikoetako langileek behar duten hizkuntz gaitasuna lor dezaten. Orobat, zehazten du horretarako, Dekretuan ezarri diren lehentasunek, gutxieneko helburuek eta euskara erabiltzeko jarraibideek eragindako hizkuntz prestakuntzako beharrizanak aztertuko behar direla.

67/2003 Dekretuak neurrien artean aurreikusten du zerbitzu-erakundeek banakako hizkuntz prestakuntza-planak egitea langileek hizkuntz gaitasuna lor dezaten.

Dekretuaren aurreikuspenok betez, Osakidetzako Euskera Planak, Administrazio Kontseiluak 2005eko maiatzaren 27an onartuak, zehazten du zein diren prestakuntza-plan indibidualizatuen egitura osatu behar duten oinarrizko gaiak.

Horiek horrela, prestakuntza-plan indibidualizatuak hizkuntza-plangintzaren zerbitzura daude, eta Osakidetzako Euskera Planaren helburuak lortzeko tresnetatik bat izatea da haien xedea da.

El Decreto 67/2003, de normalización del uso del euskera en Osakidetza, contempla en su artículo 19 que Osakidetza-Servicio vasco de salud adoptará las medidas necesarias para procurar la adecuada capacitación lingüística del personal al servicio de las estructuras públicas de provisión de servicios sanitarios, para lo cual ha de proceder al estudio de las necesidades de formación lingüística derivadas de las prioridades, objetivos y pautas de uso establecidas en el Decreto.

Entre las mencionadas medidas, el Decreto prevé la elaboración por las organizaciones de servicios de planes de formación individualizados para la capacitación lingüística del personal.

En cumplimiento de la estas previsiones, el Plan de Euskera de Osakidetza, aprobado por el Consejo de Administración el 27 de mayo de 2005, precisa los elementos básicos que deben conformar la estructura de los planes individualizados de formación.

Siendo esto así, los planes individualizados de formación son una herramienta al servicio de la planificación lingüística, y su objeto es servir de instrumento para la consecución de los objetivos del Plan de Euskera de Osakidetza.

Horren ondorioz, Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzuak eta behean izenpentzen duen langileak konpromiso hauek hartzen dituzte:

KONPROMISOAK

1. Osakidetza-Euskal Osasun Zerbitzuak konpromisoa hartzen du dokumentu honen bidez adostutako prestakuntza-plana errespetatzeko eta plana betetzeko behar diren baliabide materialez eta antolamenduzko neurriez hornitzeko. Hori guztia egingo du Osakidetzako Euskera Planak 3.2. atalean eta Plana garatuko duten arauek ezartzen dutenaren arabera, baina ez da eragozpena izango euskera ikasteko deialdien oinarrietan ezarritakoa betetzeko.

2. Langileak konpromisoa hartzen du euskera ikasteko deialdien oinarriek asistentzia, aprobetxamendu eta jarrerei buruz ezartzen dutena betetzeko, bai eta Osakidetzako Euskera Planaren 3.2. atala garatzen duten arauek ezartzen dutena ere.

3. **Era berean, langileak, maila egokia lortuz gero, konpromisoa hartzen du Osakidetzako hizkuntza-eskakizunak egiaztatzeko deialdietara aurkezteko, non eta Osakidetzako Euskera Zerbitzuak, bere tutoretzaz baliatuz, betebehar honetaz aldi baterako salbuesten duen, arrazoiak emanez.**

4. Langileak konpromisoa hartzen du Osakidetzako Euskera Plan honen plangintzaldian adinagatik ez eskatzeko hizkuntza-eskakizuna egiaztatzetik salbuesteko aitorpena, baina hori ez da eragozpena izango

En consecuencia, la Osakidetza-Servicio vasco de salud y el trabajador firmante adquieren los siguientes compromisos:

COMPROMISOS

1. Osakidetza-Servicio vasco de salud se compromete a respetar el plan de formación acordado por medio de este documento y a facilitar los medios materiales y a tomar las medidas organizativas necesarias para su cumplimiento, todo ello en el marco de lo establecido en el apartado 3.2. del Plan de Euskera de Osakidetza y de lo que dispongan las normas que lo desarrollen, y sin perjuicio de lo que establezcan las bases de las convocatorias de cursos de euskera.

2. El trabajador se compromete a cumplir los requerimientos de asistencia, aprovechamiento y actitud que establezcan las bases de las convocatorias de cursos de euskera y todo aquello que dispongan las normas que desarrollen lo dispuesto en el apartado 3.2. del Plan de Euskera de Osakidetza.

3. Asimismo, el trabajador, una vez alcanzado un nivel suficiente, se compromete a presentarse a las convocatorias de acreditación de perfiles lingüísticos de Osakidetza, salvo que el Servicio de Euskera de Osakidetza, ejerciendo funciones de tutoría, le exima de manera razonada, temporalmente, del cumplimiento de esta obligación.

4. Durante el período de planificación que abarca el Plan de Euskera de Osakidetza, el trabajador se compromete a no solicitar la exención de la obligación de acreditar el perfil lingüístico por razón de edad, sin

67/2003 Dekretuak 29. artikuluan aurreikusitako beste arrazoiengatik salbuespena eskatzeko.

perjuicio de que pueda solicitarla por cualquiera de las otras causas previstas en el artículo 29 del Decreto 67/2003.

LANGILEAREN DATUAK / DATOS DEL TRABAJADOR

NAN / DNI	
1. abizena / 1º apellido	
2. abizena / 2º apellido	
Izena / Nombre	
Lang.zk./ Nº personal	

LANPOSTUAREN DATUAK / DATOS DE LA PLAZA

Lanpostu funtzionala / Puesto funcional	
Lanpostuaren kodea / Código de plaza	
Hizkuntza eskakizuna / Perfil lingüístico	
Derrigortasun data / Fecha de preceptividad	
Zerbitzu-unitatea / Servicio-unidad	
Lehentasun-maila / Nivel de prioridad	

PRESTAKUNTZA-PLAN INDIBIDUALIZATUAREN OSAGAIAK
ELEMENTOS DEL PLAN DE FORMACIÓN PERSONAL

Langilearen hasiera-maila / Nivel inicial del trabajador (1-12)	
Egiaztatutako hizkuntza eskakizuna / Perfil lingüístico acreditado	
Lortu beharreko hizkuntza-eskakizuna / Perfil lingüístico a conseguir (1-4)	
Prestakuntzarako aurreikusitako denbora / Tiempo de formación previsto	

PRESTAKUNTZA-PLANAREN PROGRAMA
PROGRANA DEL PLAN DE FORMACIÓN

IKASTURTEA CURSO	**Modulua**	**Urria-ekaina** Octubre-junio	**Urria-otsaila** Octubre-enero	**Otsaila-ekaina** Febreo-junio	**Uda** Verano
2005-2006	**2 ordu** / horas				
	5 ordu / horas				
	barnetegia / internado				
	4HE / 4º PL				
	autoikas/ autoaprend				
	Beste bat /Otro*				
2006-2007	**2 ordu** / horas				
	5 ordu / horas				
	barnetegia / internado				
	4HE / 4º PL				
	autoikas / autoaprend				
	Beste bat /Otro*				
2007-2008	**2 ordu** / horas				
	5 ordu / horas				
	barnetegia / internado				
	4HE / 4º PL				
	autoikas / autoaprend				
	Beste bat /Otro*				
2008-2009	**2 ordu** / horas				
	5 ordu / horas				
	barnetegia / internado				
	4HE / 4º PL				
	autoikas / autoaprend				
	Beste bat /Otro*				

Ikastaro orduak Horas cursillo	**orduak** Horas acumu-ladas

*** Zehaztu zein den (hala nola udako ikastaroa…) /** Precisar el curso (de verano etc.)

OHARRAK / NOTAS

ZERBITZU-ERAKUNDEKO GIZA BALIABIDEETAKO ZUZENDARIAREN ONARPENA

APROBACIÓN DEL/A DIRECTOR/A DE RECURSOS HUMANOS DE LA ORGANIZACIÓN DE SERVICIOS

Eguna / Día:	**Izenpea** / Firma:

LANGILEAREN ONARPENA

APROBACIÓN DEL TRABAJADOR

Eguna / Día:	**Izenpea** / Firma:

OSAKIDETZAKO GIZA BALIABIDEETAKO ZUZENDARITZAREN ONIRITZIA

CONFORMIDAD DEL DIRECTOR DE RECURSOS HUMANOS DE OSAKIDETZA

Eguna / Día:	**Izenpea** / Firma: